



**RADA
EVROPSKÉ UNIE**

**Brusel 4. prosince 2013
(OR. en)**

17396/13

**ECOFIN 1114
FIN 906
RELEX 1122**

PRŮVODNÍ POZNÁMKA

| | |
|-----------------|--|
| Odesílatel: | Jordi AYET PUIGARNAU, ředitel, za generální tajemnici Evropské komise |
| Datum přijetí: | 28. listopadu 2013 |
| Příjemce: | Uwe CORSEPIUS, generální tajemník Rady Evropské unie |
| Č. dok. Komise: | COM(2013) 834 final |
| Předmět: | ZPRÁVA KOMISE EVROPSKÉMU PARLAMENTU A RADĚ O ČINNOSTI EIB MIMO UNII USKUTEČNĚNÉ SE ZÁRUKOU ROZPOČTU EU V ROCE 2012 |

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2013) 834 final.

Příloha: COM(2013) 834 final



V Bruselu dne 28.11.2013
COM(2013) 834 final

**ZPRÁVA KOMISE EVROPSKÉMU PARLAMENTU A RADĚ
O ČINNOSTI EIB MIMO UNII USKUTEČNĚNÉ SE ZÁRUKOU ROZPOČTU EU
V ROCE 2012**

{SWD(2013) 484 final}

ZPRÁVA KOMISE EVROPSKÉMU PARLAMENTU A RADĚ

O ČINNOSTI EIB MIMO UNII USKUTEČNĚNÉ SE ZÁRUKOU ROZPOČTU EU V ROCE 2012

1. ÚVOD

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady 1080/2011/EU ze dne 25. října 2011 o poskytnutí záruky EU na případné ztráty Evropské investiční banky (EIB) z úvěrů a úvěrových záruk na projekty mimo Unii¹ (dále jen „rozhodnutí“ nebo „záruka EU“) vyžaduje, aby Komise každoročně předložila zprávu o finančních operacích EIB provedených se zárukou EU, vycházející z výročních zpráv EIB.

Tato zpráva rovněž uvádí souhrn operací provedených EIB na vlastní riziko v oblastech, na které se vztahuje rozhodnutí. Po uplynutí prvního celého roku provádění nového rámce pro měření výsledků (REM) EIB tato zpráva podává podrobnější informace o očekávaných výsledcích, jichž má být dosaženo v rámci finančních operací EIB schválených v roce 2012. Operace EIB v Africe, Karibiku a Tichomoří (AKT) a v zámořských zemích a územích jsou obsahem samostatné výroční zprávy.

Podrobnější údaje a statistické tabulky o výše zmíněné činnosti, a to i na úrovni projektů a odvětví a na celostátní a regionální úrovni, jsou uvedeny v připojeném pracovním dokumentu útvarů Komise². Skutečné dosažené výsledky vyhodnocené na základě případových studií operací, které jsou ve fázi realizace nebo již byly dokončeny, jsou uvedeny v pracovním dokumentu útvarů Komise.

Je třeba poznamenat, že dne 23. května 2013 přijala Komise legislativní návrh nového rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady o poskytnutí záruky EU na finanční operace EIB, které budou prováděny mimo EU v rámci příštího víceletého finančního rámce, spolu s posouzením dopadů³.

2. KLÍČOVÉ VÝSLEDKY

Rozhodnutí stanoví celkový strop obecného mandátu EIB ve výši 27 484 milionů EUR a dalších 2 000 milionů EUR v rámci mandátu pro změnu klimatu.

Pokračující slabé hospodářské výsledky v eurozóně a ostatních hospodářsky vyspělých zemích přispěly k dalšímu poklesu tempa růstu světové výroby v roce 2012. Z regionů, na které se vztahuje rozhodnutí, patřily mezi nejvíce postižené země usilující o přistoupení k EU, a to v důsledku úzkých vazeb na eurozónu, což mělo za následek pokles tempa růstu v Turecku z 8,5 % v roce 2011 na 3 % v roce 2012 a v ostatních zemích usilujících o přistoupení k EU z 1,3 % v roce 2011 na 0,2 % v roce 2012. Podobně i země východního sousedství byly nepříznivě postiženy v důsledku svých úzkých obchodních vztahů

¹ Úř. věst. L 280, 27.10.2011, s. 1.

² SWD(2013) 484.

³ COM(2013) 0293.

s eurozónou a výkonnost zemí jižního sousedství i nadále nepříznivě ovlivňovala trvající nejistota spojená s politickým a ekonomickým přechodem následujícím po arabském jaru. Snížilo se tempo růstu v Asii a Latinské Americe, zejména v důsledku zpomalení růstu v Brazílii, Číně a Indii. Nepříznivě byla postižena také Jižní Afrika, kde se tempo růstu snížilo z 3,5 % v roce 2011 na 2,3 % v roce 2012.

I přes problematické podnikatelské prostředí udržela EIB v regionech, na které se vztahuje rozhodnutí, stejný objem podepsaných finančních operací, tj. 6,5 miliard EUR. Financování v rámci záruky EU vzrostlo přibližně o 900 milionů EUR na 4,0 miliardy EUR a financování na vlastní riziko EIB se snížilo přibližně o 900 milionů EUR na 2,5 miliard EUR.

V lednu 2012 začala EIB používat nový rámec pro měření výsledků, který umožňuje lepší měření a vykazování výsledků a dopadu jejích operací, jak požaduje rozhodnutí. Byl vypracován rozsáhlý soubor objektivně měřitelných a sledovatelných ukazatelů, podle nichž bude prováděno hodnocení v průběhu celého životního cyklu projektů. Očekávané výsledky všech operací EIB schválených v roce 2012 jsou shrnuty v pracovním dokumentu útvarů Komise. Úplná zpráva EIB o výsledcích operací EIB prováděných mimo EU byla zveřejněna na jejích internetových stránkách⁴.

Revidované rozhodnutí také zdůraznilo potřebu lepšího sladění činnosti EIB mimo Unii s vnějšími politikami, programy a nástroji EU. V roce 2012 EIB pokračovala v úzké spolupráci s Komisí a Evropskou službou pro vnější činnost (ESVČ) s cílem posílit soulad a soudržnost opatření EIB s vnějšími politikami EU. V této souvislosti byly zaváděny některé nové právní požadavky uvedené v rozhodnutí, včetně regionálních operačně-technických pokynů, které Komise a EIB přijaly v listopadu 2012⁵, a strategie EIB v oblasti změny klimatu⁶ v zemích, na které se vztahuje mandát EIB pro operace mimo Unii, jež byla koncem uvedeného roku předložena Radě a Parlamentu.

3. FINANČNÍ OPERACE

3.1. Přehled o výši financování EIB v regionech, na které se vztahuje rozhodnutí

Následující tabulka poskytuje přehled o objemu financování EIB v regionech, na které se vztahuje rozhodnutí, v roce 2012.

Tabulka 1: Finanční operace EIB v regionech, na které se vztahuje rozhodnutí, podepsané v roce 2012

| Země (v milionech EUR) | Operace v rámci mandátu | | | Operace EIB na vlastní riziko | Celkem |
|-----------------------------------|-------------------------|--------------------------|--------|-------------------------------|--------|
| | Souborná záruka | Krytí politického rizika | Celkem | | |
| Země usilující o přistoupení k EU | 821 | 0 | 821 | 2 285 | 3 106 |
| Země Středomoří | 1 466 | 189 | 1 655 | 11 | 1 665 |
| Východní sousedé, Rusko | 534 | 400 | 934 | 0 | 934 |

⁴ <http://www.eib.org/infocentre/publications/all/eib-rem-annual-report-2012.htm>

⁵ SWD(2012) 357 final.

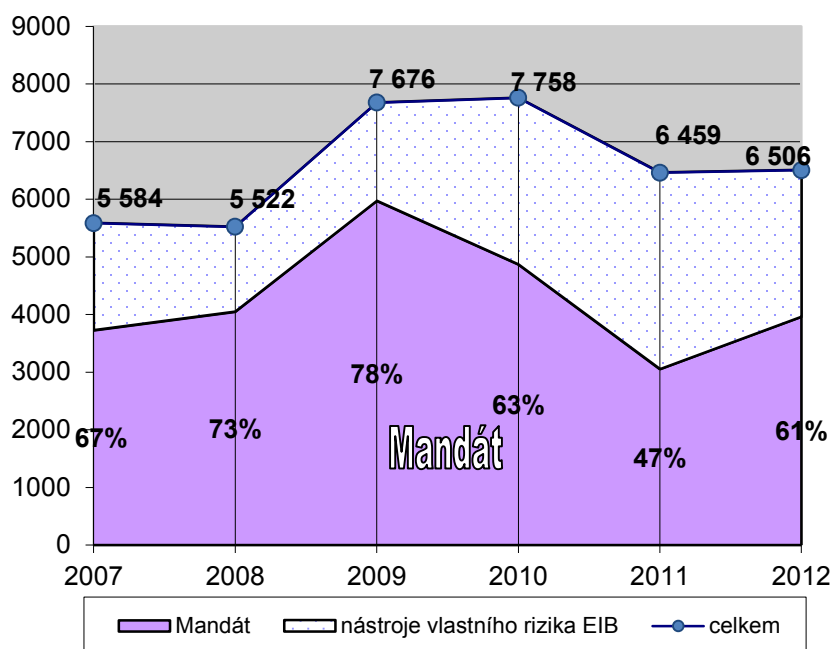
⁶ <http://www.eib.org/infocentre/publications/all/eibs-climate-strategy-outside-the-eu.htm>

| | | | | | |
|-------------------------|--------------|------------|--------------|--------------|--------------|
| Asie a Latinská Amerika | 350 | 100 | 450 | 250 | 700 |
| Jižní Afrika | 0 | 100 | 100 | 0 | 100 |
| Celkem | 3 171 | 789 | 3 960 | 2 546 | 6 506 |

Po vysoké úrovni poskytování úvěrů na vlastní riziko v roce 2011 se vzájemný poměr činností prováděných v rámci záruky EU a činností prováděných EIB na vlastní riziko změnil ve prospěch činností v rámci záruky, které vzrostly o 30 % a dosáhly 3,96 miliardy EUR neboli 61 % celkového financování za rok 2012 v regionech, na které se vztahuje rozhodnutí. Většina (89,9 %) operací financovaných na vlastní riziko EIB byla podepsána se zeměmi usilujícími o přistoupení k EU.

V roce 2012 bylo 80,1 % podepsaných úvěrů v rámci záruky EU kryto soubornou zárukou, která se používá pro operace na úrovni států a regionů, zatímco 19,9 % úvěrů využívalo záruky krytí politického rizika pro operace v soukromém sektoru, přičemž veškerá další rizika nese EIB.

Graf 1: Vývoj ročních objemů úvěrů EIB v regionech, na které se vztahuje rozhodnutí



Na konci roku 2012 činila celková částka, která byla podepsána v rámci rozhodnutí (po odečtení zrušených operací) 23,1 miliardy EUR neboli 79 % celkového stropu v rámci rozhodnutí. Celková částka, která byla k dispozici pro nové operace EIB v rámci záruky, činila 6,3 miliardy EUR. Očekává se, že EIB do konce roku 2013 dosáhne stropů pro některé regiony, zatímco v jiných regionech mohou být ještě určité finanční prostředky k dispozici. Rozhodnutí stanoví možnost přerozdělení až 10 % prostředků mezi jednotlivými regionálními stropy.

Tabulka 2: Celkové úvěry EIB podepsané v rámci rozhodnutí a jejich čerpání (2007–2012)

| v milionech EUR | Strop | Podepsáno v čisté výši | Podepsáno v čisté výši jako % stropu | Vyplaceno | Vyplaceno v čisté výši jako % z podepsáno v čisté výši |
|-----------------|-------|------------------------|--------------------------------------|-----------|--|
| | | | | | |

| | | | | | |
|--------------------------------------|---------------|---------------|-------------|---------------|-------------|
| Země usilující o přistoupení k EU | 9 048 | 8 446 | 93 % | 4 923 | 59 % |
| Středomoří | 9 700 | 7 861 | 81 % | 3 263 | 42 % |
| Východní sousedé, Rusko | 3 848 | 2 642 | 69 % | 551 | 21 % |
| Asie a Latinská Amerika | 3 952 | 2 871 | 73 % | 1 825 | 64 % |
| Jižní Afrika | 936 | 691 | 74 % | 520 | 75 % |
| Obecný mandát celkem | 27 484 | 22 511 | 82 % | 11 082 | 49 % |
| Mandát pro změnu klimatu (2011–2013) | 2 000 | 650 | 33 % | 150 | 20 % |
| Mandát celkem | 29 484 | 23 161 | 79 % | 11 232 | 48 % |

Pokud jde o stav čerpání, což je hmatatelný ukazatel dosaženého pokroku v realizaci projektů, bylo ke konci roku 2012 v rámci rozhodnutí čerpáno 48 % podepsaných úvěrů v čisté výši (11,2 miliardy EUR). Tato úroveň odpovídá průměru obvyklé prodlevy mezi podpisem smlouvy o financování a čerpáním. Poměrně nejvyšší míra čerpání, 75 % podepsaných úvěrů v čisté výši, byla v Jižní Africe, poté následovaly Asie a Latinská Amerika (64 %) a země usilující o přistoupení k EU (59 %). Čerpání v regionu Středomoří se v roce 2012 zrychlilo a dosáhlo rekordní úrovně 1,5 miliardy EUR, z toho 1,2 miliardy EUR v rámci stávajícího rozhodnutí. Kumulativní čerpání ve Středomoří, 42 % podepsaných úvěrů v čisté výši, však zůstalo pod průměrem. V pomalejším růstu tempa čerpání v zemích východního sousedství se odráží počáteční zpoždění v realizaci projektů a administrativní průtahy v přijímajících zemích. V zemích východního sousedství a Rusku zůstalo čerpání na úrovni 21 % podepsaných úvěrů v čisté výši.

Tabulka 3: Úvěry za rok podepsané v rámci stávajícího rozhodnutí (2007–2013)

| v milionech EUR | 2007 (*) | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | V hrubé výši celkem | Zruše no | V čisté výši celkem |
|---|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|---------------------------|-------------|---------------------------|
| Země usilující o přistoupení k EU | 389 | 2 009 | 2 859 | 1 535 | 874 | 821 | 8 486 | 40 | 8 446 |
| Středomoří | 1 205 | 1 195 | 1 510 | 2 009 | 926 | 1 305 | 8 150 | 288 | 7 861 |
| Východní sousedé, Rusko | 0 | 170 | 233 | 631 | 675 | 934 | 2 642 | 0 | 2 642 |
| Asie a Latinská Amerika | 305 | 469 | 1 088 | 643 | 310 | 300 | 3 115 | 244 | 2 871 |
| Jižní Afrika | 0 | 203 | 280 | 50 | 115 | 100 | 748 | 56 | 691 |
| Obecný mandát celkem | 1 899 | 4 045 | 5 969 | 4 867 | 2 900 | 3 460 | 23 140 | 629 | 22 511 |
| Mandát pro změnu klimatu (2011–2013) | | | | | 150 | 500 | 650 | -- | 650 |
| Země usilující o přistoupení k EU | | | | | 150 | - | 150 | -- | 150 |
| Středomoří | | | | | | 350 | 350 | -- | 350 |
| Východní partneři, Rusko | | | | | | | -- | -- | -- |
| Asie a Latinská Amerika | | | | | | 150 | 150 | -- | 150 |
| Jižní Afrika | | | | | | | -- | -- | -- |
| Mandát celkem | 1 899 | 4 045 | 5 969 | 4 867 | 3 050 | 3 960 | 23 790 | -- | 23 161 |

(*) Do 31. července 2007 byly úvěry poskytovány rovněž v rámci předchozího rozhodnutí na období 2000–2007.

Co se týče počtu projektů, v roce 2012 bylo v rámci rozhodnutí financováno 39 projektů oproti 29 projektům v roce 2011.

Jak je patrné z tabulky 1, hlavním regionem mimo EU, kam směřovalo financování EIB, byly v roce 2012 země usilující o přistoupení k EU s podepsanými úvěry ve výši 3,1 miliardy EUR, což představovalo 48 % celkových finančních prostředků poskytnutých příslušným regionům. EIB upřednostňovala úvěrové linky pro malé a střední podniky (55 % podepsaných úvěrů) a projekty transevropské infrastruktury. Poskytování úvěrů v rámci záruky se snížilo

na úroveň 0,8 miliardy EUR, zatímco úvěry na vlastní riziko poskytované v rámci předvstupního nástroje zůstaly na úrovni 2,3 miliardy EUR, podobně jako v předchozím roce.

I přes trvající nestabilitu po arabském jaru a pozastavení činnosti v Sýrii se financování EIB v zemích Středomoří v roce 2012 zvýšilo na 1,7 miliardy EUR, tj. vzrostlo o 73 % oproti předchozímu roku. Stejně jako v předchozích letech byla největšími příjemci financování EIB ve středomořském regionu odvětví energetiky a dopravy. EIB rovněž zvýšila poskytování úvěrů soukromému sektoru, kterému v roce 2012 poskytla přibližně 660 milionů EUR⁷ – jednalo se o růst o více než 300 milionů EUR a nejvyšší úroveň od roku 2007. S 350 miliony EUR, které byly podepsány v rámci mandátu pro změnu klimatu, a významnou zásobou vhodných projektů vytvořenou během roku byl tento region také hlavním příjemcem dodatečného finančního rámce, který byl v rámci tohoto mandátu poskytnut na opatření v oblasti změny klimatu v říjnu 2011.

Činnost v oblasti financování v zemích východního sousedství a Rusku vzrostla na novou rekordní úroveň 934 milionů EUR v roce 2012 ze 776 milionů EUR v roce 2011. Na úvěrové linky pro malé a střední podniky připadlo přibližně 50 % podepsaných úvěrů, což odráželo potřebu podporovat v tomto regionu podnikání a růst více podporující začlenění. Velkými příjemci financování EIB na podporu strategických projektů v oblasti infrastruktury byla také odvětví energetiky a dopravy.

V Asii a Latinské Americe se v důsledku odkladu dvou velkých operací celková výše poskytnutých úvěrů snížila na 700 milionů EUR (ve srovnání s 1,17 miliardy EUR v roce 2011). Úvěry v tomto regionu i nadále směřovaly hlavně do oblasti změny klimatu, což představovalo 86 % podepsaných úvěrů v daném roce (v Asii to bylo 100 % a v Latinské Americe 67 %). V Jižní Africe byly v roce 2012 podepsány dva nové úvěry na podporu energie z obnovitelných zdrojů a městské infrastruktury v celkové výši 100 milionů EUR, což znamenalo snížení oproti 165 milionům EUR v roce 2011.

Tabulka 4: Odvětvové rozčlenění operací podepsaných v rámci záruky EU v roce 2012 (v milionech EUR)

| Region | Celkem | Energetika | Doprava | Průmysl a služby | Voda; kanalizace | Úvěrové linky pro malé a střední podniky | Městská / kombinovaná infrastruktura | Telekomunikace |
|-----------------------------------|--------------|-----------------|-------------------|------------------|------------------|--|--------------------------------------|----------------|
| Země usilující o přistoupení k EU | 821 | | 217 26 % | 175 21 % | 254 31 % | 175 21 % | | |
| Země Středomoří | 1 655 | 387 23 % | 615 37 % | 218 13 % | 70 4 % | 165 10 % | 201 12 % | |
| Východní sousedé a Rusko | 934 | 217 23 % | 211 23 % | | 7 1 % | 500 54 % | | |
| Asie a Latinská Amerika | 450 | 75 17 % | 200 44 % | | | 75 17 % | | 100 22 % |
| Jižní Afrika | 100 | 50 50 % | | | | | 50 50 % | |
| Celkem | 3 960 | 729 18 % | 1 243 31 % | 393 10 % | 330 8 % | 915 23 % | 251 6 % | 100 4 % |

⁷ Včetně 24 milionů formou kapitálové účasti s využitím rizikového kapitálu a zdrojů svěrenského fondu v rámci nástroje pro evropsko-středomořské investice a partnerství (FEMIP).

3.2. Podpora cílů politik EU

Rozhodnutí předpokládá tři horizontální cíle na vysoké úrovni pro všechny regiony, na které se vztahuje rozpočtová záruka EU:

- i) přizpůsobení se změnám klimatu a jejich zmírňování;
- iii) rozvoj sociální a hospodářské infrastruktury;
- iii) rozvoj místního soukromého sektoru, zejména podpora malých a středních podniků.

Další základní cíle zahrnují podporu obecných zásad, kterými se řídí vnější činnost, jak je uvedeno v článku 21 Smlouvy o EU, a regionální integraci partnerských zemí, včetně hospodářské integrace zemí usilujících o přistoupení k EU, sousedních zemí a Unie.

Cílem regionálních operačně-technických pokynů je zajistit, aby financování ze strany EIB v rámci záruky EU bylo v souladu s odpovídajícími vnějšími politikami, programy a nástroji EU v různých regionech, na které se vztahuje rozhodnutí, a doplňovalo je.

Horizontální cíle na vysoké úrovni uvedené výše tvoří od roku 2012 základ pro vykazování nových operací.

V období, na něž se vztahovalo rozhodnutí, EIB i nadále posilovala úvěrování opatření v oblasti změny klimatu. Zvýšení rámce mandátu pro změnu klimatu o 2 miliardy EUR pomohlo rozšířit okruh rozvojových zemí, v nichž se uskutečňují investice do opatření v oblasti změny, i mimo země s rozvíjejícím se tržním hospodářstvím. Z tohoto rámce ve výši 2 miliard EUR (uvolněného v říjnu 2011) byla do konce roku 2012 využita jedna třetina prostředků a byla vytvořena významná zásoba vhodných investičních projektů ve všech regionech, což vytváří dobré vyhlídky na plné využití před vypršením období mandátu.

Kumulativní podpora poskytnutá EIB na projekty v oblasti změny klimatu v regionech, na které se vztahuje rozhodnutí, od roku 2007 činí 8,5 miliardy EUR. Převážná většina (86 %) úvěrování opatření v oblasti změny klimatu souvisí s investicemi do oblasti obnovitelných zdrojů energie, energetické účinnosti a udržitelné dopravy. S ohledem na to, že regiony, na které se vztahuje rozhodnutí, jsou obzvláště ohroženy současnou proměnlivostí klimatu a změnou klimatu v budoucnu, EIB posiluje integraci odolnosti vůči změnám klimatu do projektů. To zahrnuje podporu opatření technické pomoci a vhodných opatření v oblasti plánování a podporu konkrétních investic do oblastí přizpůsobení, např. opatření protipovodňové ochrany.

Projekty v oblasti změny klimatu podepsané v roce 2012 činily 1,6 miliardy EUR, což představovalo 24 % celkového financování ze strany EIB v regionech, na které se vztahuje rozhodnutí (29 % úvěrů podepsaných v rámci záruky EU, buď v rámci obecného mandátu, nebo v rámci mandátu pro změnu klimatu). Tento podíl je v souladu s celkovým cílem EIB, tj. 25 % z celkového objemu poskytnutých úvěrů (zvýšeného z 20 % v roce 2010), a je poměrně vyšší než v roce 2010, kdy zhruba stejný objem 1,6 miliardy EUR podepsaný na projekty v oblasti změny klimatu tvořil 21 % celkového financování v regionech, na které se vztahuje rozhodnutí (15 % úvěrů podepsaných v rámci záruky EU).

Tabulka 5: Úvěry v oblasti změny klimatu v regionech, na které se vztahuje rozhodnutí, podepsané v roce 2012

| v milionech EUR | Opatření v oblasti | Opatření | jako % |
|-----------------|--------------------|----------|--------|
|-----------------|--------------------|----------|--------|

| | změny klimatu v rámci | | na vlastní riziko EIB | v oblasti změny klimatu celkem | z podepsaných celkem |
|--|-----------------------|---------------------------|-----------------------|--------------------------------|----------------------|
| | obecného mandátu | mandátu pro změnu klimatu | | | |
| Země usilující o přistoupení k EU | 85 | | 157 | 242 | 8 % |
| Středomoří | 113 | 350 | 11 | 474 | 28 % |
| Východní sousedství | 195 | | | 195 | 21 % |
| Asie | | 150 | 250 | 400 | 100 % |
| Latinská Amerika | 200 | | | 200 | 67 % |
| Jižní Afrika | 50 | | | 50 | 50 % |
| Celkem v regionech, na které se vztahuje rozhodnutí | 643 | 500 | 417 | 1 560 | 24 % |
| <i>jako % z podepsaných celkem</i> | 29 % | | 16 % | | |

Za současných ekonomických podmínek se vysokou krátkodobou prioritou banky stalo poskytování úvěrů malým a středním podnikům na podporu hospodářského rozvoje v zemích usilujících o přistoupení k EU, což ovšem snížilo podíl projektů v oblasti životního prostředí.

V roce 2012 však bylo dosaženo významného kvalitativního posunu, pokud jde o budování vztahů s místními zprostředkovateli, což se promítne do operací se zaměřením na oblast změny klimatu (např. menší projekty v odvětví vody a odpadů) v roce 2013 a dalších letech. Navíc se očekává, že v roce 2013 se uskuteční financování některých projektů v oblasti zalesňování a železnic s velmi příznivým klimatickým přínosem, a proto se předpokládá, že se v zemích usilujících o přistoupení k EU významně zvýší míra angažovanosti při financování opatření v oblasti změny klimatu.

V souladu s požadavky rozhodnutí EIB v konzultaci s Komisí vypracovala strategii pro oblast klimatu v zemích, na něž se vztahuje mandát EIB pro operace mimo Unii, která byla předložena Evropské radě a Parlamentu dne 19. prosince 2012. Strategie popisuje přístup EIB na podporu opatření v oblasti změny klimatu, kvantitativně i kvalitativně, a vytyčuje různá krátkodobá i dlouhodobější opatření s cílem dále posílit práci banky v oblasti změny klimatu.

V letech 2007–2012 EIB poskytla více než 23,2 miliardy EUR na financování sociální a hospodářské infrastruktury včetně dopravy, energetiky, infrastruktury životního prostředí a informačních a komunikačních technologií. V roce 2012 představovala podpora EIB pro oblast sociální a hospodářské infrastruktury 51 % celkových aktivit EIB v regionech, na které se vztahuje rozhodnutí (73 % na operace v rámci záruky).

Podpora EIB poskytovaná soukromému sektoru v roce 2012 představovala 51 % celkových aktivit EIB v regionech, na které se vztahuje rozhodnutí (37 % na operace v rámci záruky). Rozvoj soukromého sektoru je nezbytný pro udržitelný růst podporující začlenění, který je sám o sobě podmínkou odstranění chudoby. Podpora EIB pro rozvoj místního soukromého sektoru spočívá zejména v poskytování úvěrů prostřednictvím zprostředkovatelských bank malým a středním podnikům a středně kapitalizovaným společnostem⁸ a v poskytování přímých úvěrů větším soukromým podnikům.

Poskytování zprostředkovaných úvěrů malým a středním podnikům a středně kapitalizovaným společnostem v regionech, na které se vztahuje rozhodnutí, v roce 2012 dosáhlo 2,1 miliardy EUR, což představovalo více než dvojnásobek ve srovnání s objemem úvěrů podepsaných v roce předcházejícím, zejména v důsledku vyššího objemu podepsaných

⁸ Středně velké podniky s 250–3 000 zaměstnanci.

úvěrů v zemích usilující o přistoupení k EU a v zemích východního sousedství a Rusku. To představovalo 66 % aktivit EIB v oblasti soukromého sektoru v regionech, na které se vztahuje rozhodnutí, v roce 2012 (56 % na operace v rámci záruky). 64 % bylo podepsáno v rámci předvstupního nástroje bez záruky EU. Finanční prostředky poskytnuté v roce 2012 v rámci úvěrových linek činily 1,7 miliardy EUR a přispěly na téměř 4 800 investičních projektů malých a středních podniků a středně kapitalizovaných společností s celkovými investičními náklady ve výši 3,6 miliardy EUR. Podrobnější údaje o činnostech finančních zprostředkovatelů na podporu malých a středních podniků jsou uvedeny v pracovním dokumentu útvarů Komise.

Rozvoj místního soukromého sektoru podporuje EIB také prostřednictvím přímých úvěrů poskytovaných větším soukromým podnikům, které působí hlavně v odvětvích průmyslu a služeb. Tyto investice mají často dopad na zaměstnanost a investiční účinek také pro místní dodavatelskou základnu. Poskytování přímých úvěrů místnímu soukromému sektoru se v roce 2012 soustředilo na země usilující o přistoupení k EU a na středomořský region.

3.3. V souladu s článkem 12 rozhodnutí a s politikou EIB vůči nedostatečně regulovaným, netransparentním a nespolupracujícím jurisdikcím, jež byla přijata v roce 2010, neprováděla EIB žádné operace přeshraničního financování v rámci záruky EU s protějšky se sídlem v jurisdikcích, které nejsou ochotny dodržovat normy.

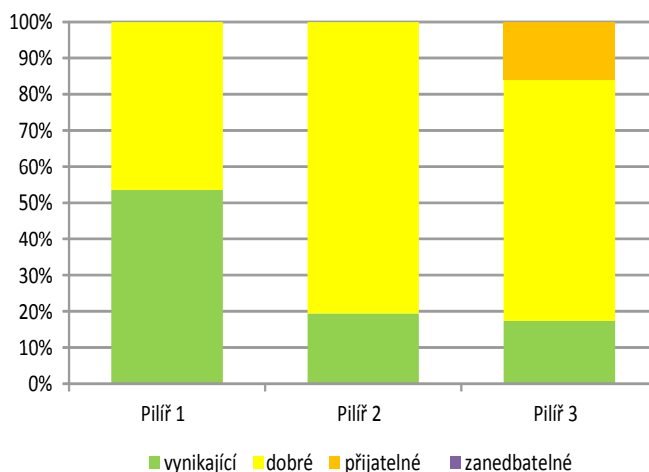
3.4. Dopad a přidaná hodnota operací EIB

- S cílem dále posilovat své hodnocení, měření a podávání zpráv o výsledcích a dopadech svých operací mimo EU a v souladu s požadavky rozhodnutí začala EIB pracovat s novým rámcem, který má nahradit stávající rámec pro posouzení ekonomických a sociálních dopadů. Rámec pro měření výsledků, jehož pilotní verze byla zavedena v roce 2012, zlepšuje předběžné posuzování očekávaných výsledků projektů a posiluje schopnost banky sledovat skutečně dosažované výsledky a podávat o nich zprávy. V této souvislosti a v rámci procesu hloubkových kontrol EIB při přípravě a sledování projektů, které financuje, systematicky zohledňuje jejich hospodářskou, finanční, environmentální a sociální udržitelnost. Podobně jako v případě předchozích rámců jsou i v rámci pro měření výsledků projekty hodnoceny podle tří „pilířů“:
- pilíř 1 hodnotí očekávaný přínos z hlediska cílů poskytování úvěrů,
- pilíř 2 měří očekávané výsledky, kvalitu a spolehlivost projektu,
- pilíř 3 měří finanční a nefinanční adicionalitu EIB.

Následující oddíly se zaměřují na operace *schválené* v roce 2012, na rozdíl od jiných částí této zprávy, jež pojednávají o *podepsaných* operacích. Příklad hodnocení podle rámce pro měření výsledků je uveden v pracovním dokumentu útvarů Komise. Očekávané výsledky byly odhadnuty během hloubkové kontroly. Jakmile budou schválené projekty postupně dokončeny, budou shromážděny skutečně dosažené výsledky a bude o nich předložena zpráva. Jelikož skutečné výsledky operací schválených podle nového rámce pro měření výsledků budou k dispozici až za několik let, letošní výroční zpráva o uplatňování rámce pro měření výsledků informuje o skutečných výsledcích na základě osmi případových studií týkajících se rozpracovaných nebo dokončených projektů. Od roku 2013 bude tato zpráva založena na podepsaných, a nikoli schválených úvěrech, aby ji bylo možno lépe sladit s jinými požadavky na podávání zpráv bankou.

Úplná zpráva o uplatňování rámce pro měření výsledků, která zahrnuje všechny operace EIB prováděné mimo EU, včetně operací uskutečněných v zemích AKT v rámci mandátu z Cotonou, jakož i uvedené případové studie jsou dostupné na internetových stránkách EIB.

Graf 2 znázorňuje hodnocení projektů schválených v roce 2012 v regionech, na které se vztahuje rozhodnutí, rozdělené podle jednotlivých pilířů rámce pro měření výsledků.



Poznámka: hodnocení adicionality v pilíři 3 jsou poněkud odlišná: 4–vysoká, 3–významná, 2–mírná, 1–nízká

Podrobnější informace o rámci pro měření výsledků jsou uvedeny v pracovním dokumentu útvarů Komise.

4. SPOLUPRÁCE S KOMISÍ

V pracovním dokumentu útvarů Komise je uveden seznam stávajících rámců, ve kterých EIB a Komise spolupracovaly v roce 2012 s cílem posílit soudržnost celkové podpory EU v regionech, na které se vztahuje rozhodnutí, a také souhrnná tabulka o objemech financování podepsaných EIB v rámci správy rozpočtových zdrojů EU. Níže jsou uvedeny některé hlavní činnosti, které obě tyto instituce koordinovaly v roce 2012.

V listopadu 2012 přijaly Komise a EIB regionální operačně-technické pokyny, vypracované v úzké spolupráci mezi oběma institucemi⁹. V prosinci 2012 předložila EIB Radě a Evropskému parlamentu strategii v oblasti klimatu v zemích, na které se vztahuje mandát pro operace mimo Unii, kterou připravila v úzké spolupráci s Komisí. Memorandum o porozumění mezi Komisí a EIB z května 2008 bylo v roce 2012 aktualizováno v souvislosti se zřízením ESVČ a s výhledem na podpis tohoto memoranda v roce 2013.

Komise v dubnu 2012 přijala akt v přenesené pravomoci, na jehož základě byla Sýrie vyškrtána ze seznamu způsobilých zemí v rámci rozhodnutí¹⁰. V této souvislosti je třeba poznamenat, že EIB zaznamenala nesplácení úroků a splátek úvěru syrskou vládou a v roce

⁹ SWD(2012) 357 final.

¹⁰ Úř. věst. L 110, 24.4.2012, s. 38.

2012 bylo několikrát čerpáno ze Záručního fondu, neboť bylo zapotřebí pokrýt selhání v případě úvěrů v Sýrii ve výši odpovídající přibližně 21,5 milionu EUR¹¹.

EIB a ESVČ pokročily v naplňování zásady umístění kanceláří EIB při delegacích EU. Všechny nové kanceláře EIB mimo Unii jsou umísťovány při delegacích a snahou je přemístit pokud možno i kanceláře stávající. V roce 2012 otevřela EIB kancelář při delegaci EU na Ukrajině a významného pokroku bylo dosaženo v jednáních ohledně kanceláří EIB v Číně a Rusku.

V roce 2012 probíhala jednání o návrhu rámcové dohody s řadou nově způsobilých partnerů (Kambodža, Island, Irák, Kosovo¹² a Libye). Dohoda s Kosovem byla podepsána v roce 2013.

V průběhu celého roku 2012 se ve všech regionech, na které se vztahuje rozhodnutí, konaly geografické koordinační schůzky mezi EIB, Komisí a ESVČ s cílem vymezit konkrétní činnosti k posílení součinnosti.

EIB v roce 2012 poskytla vstupní údaje pro práci v oblasti posuzování dopadů prováděnou Komisí v rámci přípravy legislativního návrhu pro Parlament a Radu ohledně příští záruky EU na operace EIB mimo EU v období 2014–2020.

EIB se i nadále aktivně účastnila činnosti pracovních skupin na vysoké úrovni vytvořených vysokou představitelkou / místopředsedkyní Komise Ashtonovou s cílem zajistit koordinovanou reakci EU na potřeby zemí arabského jara.

EIB se i v roce 2012 aktivně zapojovala do regionálních mechanismů kombinujících úvěry a granty. Úzce také spolupracovala s Komisí v rámci skupiny odborníků, kterým bylo uloženo prostudovat možnost vytvoření platformy EU pro kombinaci zdrojů v oblasti vnější spolupráce (EUBEC). Platforma byla vytvořena koncem roku 2012¹³, EIB je aktivním účastníkem EUBEC a předsedá také jedné z odborných skupin, jež byly v tomto rámci ustaveny.

5. SPOLUPRÁCE S MEZINÁRODNÍMI FINANČNÍMI INSTITUCEMI

Nedílnou součástí činnosti EIB je spolupráce s mezinárodními finančními institucemi, počínaje dialogem o institucionálních otázkách, horizontálními tématy a tematickými otázkami a vzájemnými konzultacemi až po rozvinuté formy operačního spolufinancování a dělbu práce. Významná část dialogu s mezinárodními finančními institucemi se odehrává v rámci specializovaných pracovních skupin, které se periodicky scházejí za účelem sdílení osvědčených postupů nebo řešení konkrétních otázek. V rámci mezinárodních rozvojových bank existuje přibližně 30 zavedených pracovních skupin, které se zabývají širokým okruhem témat; jejich činnosti se v některých případech účastní i další mezinárodní finanční instituce. EIB se navíc spolu s jinými mezinárodními rozvojovými bankami podílela na důležitých pracích

¹¹ Pro podrobnější informace viz zpráva Komise Evropskému parlamentu a Radě o Záručním fondu a jeho správě v roce 2012 (COM(2013) 0661) předanou Evropskému parlamentu a Radě dne 27. září 2013.

¹² Tímto označením nejsou dotčeny postoje k otázce statusu a označení je v souladu s rezolucí Rady bezpečnosti OSN 1244/1999 a se stanoviskem Mezinárodního soudního dvora k vyhlášení nezávislosti Kosova.

¹³ Zpráva o skupině odborníků je dostupná na adrese: <http://ec.europa.eu/transparency/regexpert/index.cfm?do=groupDetail.groupDetailDoc&id=6980&no=1> a <http://ec.europa.eu/transparency/regexpert/index.cfm?do=groupDetail.groupDetailDoc&id=6981&no=2>

s cílem vypracovat jednotný systém sledování a podávání zpráv o financování opatření v oblasti změny klimatu. V Dohá byly zveřejněny dvě zprávy, o sledování v oblasti zmírňujících opatření a o sledování v oblasti přizpůsobení. Banka se dále zásadním způsobem podílí na činnosti pracovní skupiny pro započítávání emisí skleníkových plynů, která působí v rámci mezinárodních finančních institucí. Banka se kromě toho účastní i jiných iniciativ ve formě dialogu, jako bylo pololetní zasedání nejvyšších představitelů mezinárodních rozvojových bank, které EIB uspořádala v roce 2012 v Lucembursku.

V roce 2012 se na 67 % všech podepsaných úvěrů EIB v rámci záruky EU podílelo spolufinancování s jinými mezinárodními finančními institucemi nebo evropskými dvoustrannými institucemi, což znamená zvýšení oproti 56 % v roce 2011. Seznam spolufinancovaných operací podepsaných v regionech, na něž se v roce 2012 vztahoval mandát, je obsažen v pracovním dokumentu útvarů Komise.

Memorandum o porozumění mezi Komisí, skupinou EIB a Evropskou bankou pro obnovu a rozvoj podepsané v březnu 2011 bylo v roce 2012 aktualizováno s cílem zohlednit výsledky prvního přezkumu, který se uskutečnil v březnu 2012. Memorandum o porozumění stanoví rámec pro spolupráci mimo EU, jež usiluje o posílení kombinovaného dopadu příslušných operací obou bank v zájmu přijímajících zemí a akcionářů každé z těchto bank. V rámci této aktualizace byl seznam regionů společných operací mimo EU rozšířen o oblast jižního a východního Středomoří.

V rámci dohody o vzájemné důvěře mezi AfD, EIB a KfW byly v roce 2012 dokončeny operační pokyny, jež vycházejí ze zkušeností získaných během pilotní fáze zahrnující 14 společných projektů v zemích jižního sousedství a zemích AKT. Dohoda o vzájemné důvěře je mechanismus, podle něhož při práci na spolufinancovaných projektech vystupuje jeden ze tří partnerů jako hlavní poskytovatel financí a ostatní partneři se spoléhají na jeho normy a postupy, pokud jsou splněny jejich minimální požadavky. Od roku 2013 bude tato iniciativa přenesena i na jiné geografické regiony mimo EU.

EIB v roce 2012 spolupracovala s jinými poskytovateli úvěrů v rámci partnerství z Deauville skupiny G8 s cílem zajistit co největší součinnost při podpoře demokratického a hospodářského přechodu v regionu jižního sousedství. V roce 2012 EIB rovněž podepsala dvoustranné memorandum o porozumění s Islámskou rozvojovou bankou.

Spolu s EBRD a skupinou Světové banky zahájila EIB v lednu 2012 „iniciativu Vídeň 2“ jako reakci na nová rizika, jež pro země usilující o přistoupení k EU vyplývají z krize eurozóny. Zaměřuje se na posilování koordinace mezi domovskými a hostitelskými orgány na podporu stabilního přeshraničního bankovníctví a ochranu před nesystematickým snižováním pákového efektu. Důležitá role v této iniciativě patří i nadále západním bankovním skupinám, které jednak podporují toto koordinační úsilí a jednak se nesystematickému snižování pákového efektu samy snaží zabránit.